



Exposition

Un choix d'œuvres du

Fonds régional d'art contemporain (Frac Alsace)

14 janvier > 24 février 2013

Etappenstall

Erstein



■ Les 30 ans du Frac : l'Elsass Tour

Les Fonds régionaux d'art contemporain (Frac) ont 30 ans !

En Alsace, le **Frac** entame la célébration de cet anniversaire par un ambitieux programme de diffusion de sa collection sur le territoire régional, « Elsass Tour - Frac Alsace, 30 ans d'art contemporain » : plus de 30 expositions impliquant les réseaux culturels du territoire alsacien : scolaire, lieux ressources, musées et réseau régional d'art contemporain.

Ce projet s'inscrit en parfaite synergie avec la programmation et les objectifs de l'**Etappenstall**. Peinture, sculpture, arts visuels, installation, les œuvres de la collection du Frac sont en effet choisies afin d'offrir un premier regard croisé sur la création contemporaine et ses interactions avec le médium photo. Ce médium est le fil rouge autour duquel s'orchestre toute la programmation du semestre, notamment avec la mise en valeur d'un fonds photographique "Mayer".

Envie d'en savoir plus : www.culture-alsace.org/30-ans-frac-alsace/elsass-tour

■ L'exposition et les partenariats

L'Elsass Tour à Erstein... à chacun son rêve !

Depuis 2003, l'Etappenstall et l'**École Municipale d'Arts Plastiques de la Ville d'Erstein** entretiennent un partenariat régulier avec le Frac Alsace. Pour fêter les 30 ans d'existence du Frac ainsi que nos 10 ans d'échanges, une sélection d'œuvres prend place au rez-de-chaussée de l'Etappenstall. Si l'exposition emprunte son titre à la thématique commune à toutes les structures culturelles de la ville pour la saison 2012/2013 : le rêve, à travers «Dis-moi que je rêve», elle permet avant tout de partager durant 6 semaines et avec différents publics, l'accès à des réalisations dont la diversité fera écho auprès de toutes les sensibilités.

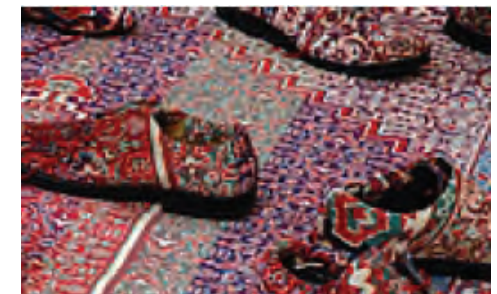
Le public sera sensibilisé à la diversité de l'art contemporain par le biais d'actions culturelles qui vont l'accompagner et le former dans sa découverte. Les publics scolaires sont particulièrement impliqués dans l'événement par un travail commun d'élaboration d'outils pédagogiques avec les enseignants de l'Éducation Nationale. Quant aux élèves de l'école d'arts plastiques, qui explorent depuis le début de la saison des cheminements et des pratiques similaires, l'exposition promet des rencontres riches de sens et d'émotions.

Envie d'en savoir plus : www.ville-erstein.fr/culture/etappenstall

Les artistes

Neuf artistes (six français dont trois alsaciens, un anglais, un américain et un bulgare), provenant d'horizons différents, sont associés pour composer l'exposition À chacun son rêve !

Alice ANDERSON	<i>Getting Nowhere</i>	2005, vidéo
Pierre ARDOUVIN	<i>Bonne nuit les petits</i>	2008, installation
Carole BENZAKEN	<i>Travelling n° 4</i>	2004, acrylique et huile sur toile
Krassimira DRENSKA	<i>Jardin blanc</i>	1983, gaufrage sur papier
David GELOT	<i>Un curieux dans quelques carrés</i>	1992, six peintures, huile sur isorel
Naji KAMOUCHE	<i>Caresser l'errance d'un pas oublié</i>	2005, installation
Barbara KRUGER	<i>Sans titre</i>	1989, sérigraphie
Daniel SCHLIER	<i>Tête mélo avec oiseau</i>	1992, huile fixée sous verre
Petra WERLÉ	<i>Le paradis oublié</i>	1985, mie de pain et gouache



Alice ANDERSON

Depuis 1999, l'artiste développe un travail où le réel et l'imaginaire se trouvent conjugués. *Getting Nowhere* est une vidéo qui, par-delà l'apparente banalité de la situation nous plonge au cœur d'une dramaturgie de l'instant donné.

Pascal Neveux

Pierre ARDOUVIN

L'artiste convoque toute la culture de l'héritage visuel moderne. Il active les articulations entre image et mémoire, entre image et émotion. Utilisant les codes visuels des enseignes et des manèges forains, *Bonne nuit les petits* reprend le titre de la célèbre émission de télévision créée dans les années 60 et invite les enfants à aller se coucher. Cette pièce fait allusion de manière détournée au rôle d'endormissement des médias... C'est certain, Pierre Ardouvin a le goût du gag et du décalage, et ses œuvres font de prime abord facilement sourire... ou grincer des dents !

Olivier Grasser

Carole BENZAKEN

Série des Travelling. Sur fond quasi monochrome, le motif des moutons décliné en surface se joue d'effets plastiques lisses et flous, de variations d'échelles et de diversité de touche, sans aucune considération hiérarchique, mêlant le regard furtif à une libre observation de la réalité. Parce que son art procède d'un questionnement de la peinture dans la mise en jeu de ses propres fondements, il y est question de sujet, de composition, de cadrage et de point de vue.

Philippe Piguet

Krassimira DRENSKA

Le *Jardin blanc* est la première d'une série de trois estampes, réalisée en gaufrage, dont les reliefs accrochent la lumière. Ce jardin évoque pour l'artiste le labyrinthe où l'on erre et on se perd. Le même module se répète, obsédant dans un dédale de lignes qui se croisent. Notion de parcours donc, de quête initiatique.

Anne Fléchon

David GELOT

La série *Un curieux dans quelques carrés* met en scène un personnage – l'artiste lui-même ? le regardeur ? – qui se retrouve au beau milieu d'un motif décliné sous différents angles. D'un tableau à l'autre, celui-ci circule ainsi entre une multitude de formes cristallines, tout un monde d'insectes, l'image répétée d'une figure féminine nue dans l'attitude du penseur, l'image de son alter ego allongé au sol, etc. Chaque fois, Gelot prend le soin de créer un espace proprement subversif, multipliant les effets visuels de surplomb, de décalage, de distorsion, de sorte à nous plonger dans un monde incongru et qui fait de son personnage central un observateur observé.

Philippe Piguet

Les univers artistiques

La question du corps, suggéré ou présent, est une articulation qui s'impose de façon évidente entre cette exposition *À chacun son rêve !* et celle du fonds Mayer *Quand le tout Erstein se faisait photographe...*

Naji KAMOUCHE

« Cette pièce je l'ai réalisée de façon à ce qu'elle soit la plus ouverte possible ; qu'elle puisse s'identifier en chacun de nous. Le spectateur tient une place importante dans la compréhension de la pièce ; en effet, face aux chaussures inhabitées, l'absence / présence, revêt une autre forme. Lorsqu'une personne se confronte à une autre, elle abandonne son propre corps et laisse place à une conscience collective. L'intimité de la pièce, nous invite à nous abandonner dans les profondeurs d'un moi. C'est comme si l'on racontait, au travers de la pièce, le début d'une histoire et qu'elle se prolonge dans le regard de l'autre ».

Naji Kamouche

Barbara KRUGER

De sa formation de graphiste dans les années soixante, Barbara Kruger va retenir, après plusieurs années d'expériences plastiques hétérogènes, les nombreuses possibilités qu'offre le montage texte/image. Pour cela, elle rassemble des photographies parmi celles produites par les médias et procède à une critique des représentations dans la publicité, le cinéma, ou la télévision.

Claire Legrand

Daniel SCHLIER

Par une technique précise et irréprochable, Daniel Schlier a pour objectif de doter l'image d'un pouvoir "magique et pétrifiant". Sortes d'allégories contemporaines, les sujets de ses tableaux renvoient aux origines de la peinture.

Petra WERLÉ

Petra rêve de panification universelle. Elle est tout à son petit monde qui se dispute avec les mouches, tout au miracle de ses vibrions qui mangent la mie pour laisser la croûte, au hasard de la vie domestique.

Daniel Sardet

Rendez-vous le 18 janvier 2013 !

■ à 19 h : **vernissage**

allocutions de Jean-Marc Willer, Maire d'Erstein et Conseiller Régional
de Martine Heym, Adjointe à la culture et à la préservation du patrimoine
et d'Olivier Grasser, Directeur du Frac Alsace

* vernissage en simultané avec l'exposition *Quand le tout Erstein se faisait photographier...*



L'Elsass Tour

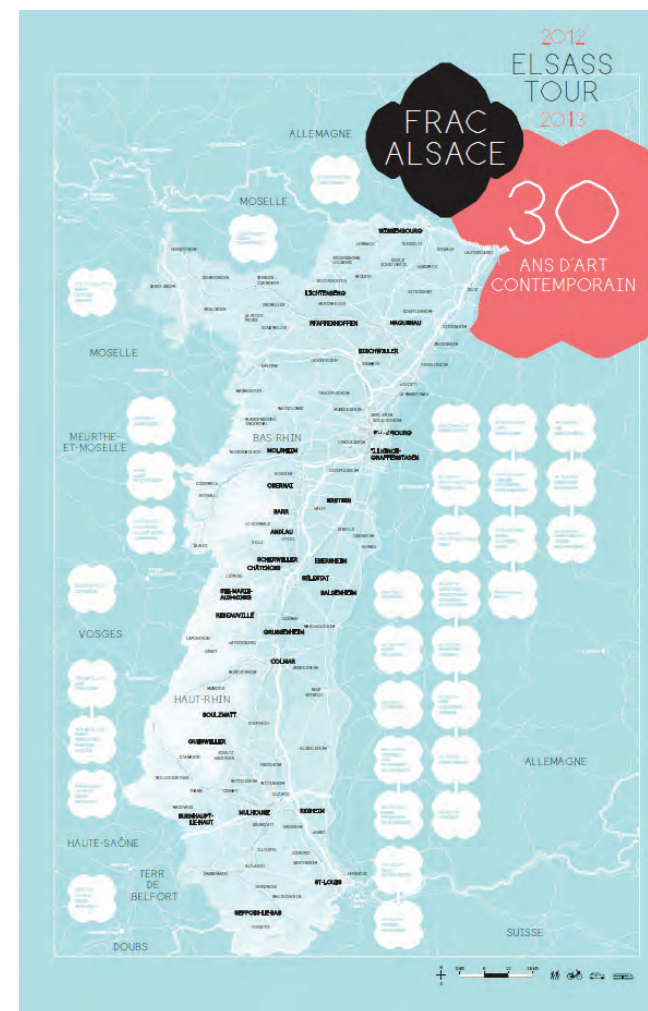
Pour fêter 30 années de soutien aux artistes, 30 années de circulation des œuvres et 30 années de proximité avec les publics, de novembre 2012 à décembre 2013, retrouvez le Frac Alsace sur les routes de l'Elsass Tour !



Pensé comme une tournée artistique fédératrice, allant à la rencontre des publics, ce programme propose pendant 14 mois plus de 30 expositions et rendez-vous artistiques sur l'ensemble du territoire alsacien.

Elsass Tour permettra ainsi d'embrasser la diversité et la richesse de l'art contemporain : un art vivant, dont la recherche esthétique reflète l'engagement dans le monde d'aujourd'hui. Mais Elsass Tour, c'est aussi une dynamique d'engagement et de partage de valeurs avec plus de 30 acteurs culturels régionaux, appartenant au milieu universitaire et scolaire (lycées, collèges, écoles), au milieu associatif et autres bibliothèques, médiathèques, centres culturels et musées. Car tous réunis, le Frac Alsace et ses partenaires mutualisent la totalité des circuits d'enseignement, de production et de diffusion de l'art contemporain en Alsace.

Olivier Grasser
Directeur du Frac Alsace



Expo À chacun son rêve ! 14 janvier > 24 février 2013

Ouverture tous les jours de 14h à 18h
sauf mardi & samedi
Groupes sur réservation uniquement



Etappenstall

16, rue du Général de Gaulle - Erstein

03 90 29 93 55

etappenstall@ville-erstein.fr

www.ville-erstein.fr

Service culture et préservation du patrimoine
Tél. accueil : 03 90 29 07 10

Le Frac Alsace au sein de l'Agence culturelle d'Alsace bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Alsace, du Conseil Régional d'Alsace, des Conseils généraux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin, de l'Académie de Strasbourg et de la Ville de Sélestat.

Il est membre de TRANS RHEIN ART - réseau art contemporain Alsace et de PLATFORM, regroupement des Fonds régionaux d'art contemporain et structures assimilées.

Conception dossier : Myriam Del Vecchio - Etappenstall - Ville d'Erstein - décembre 2012.
Visuels : saison culturelle Ville d'Erstein - LAS / collection Frac Alsace : Najji Kamouche, *Caresser l'errance d'un pas oublié*, 2005 - Photos : Fred Hurst.

